

## RÈGLE GÉNÉRALE

En général, pour les abréviations nous nous référons aux dispositions de l'Imprimerie nationale de France et de l'Office québécois de la langue française. Nous nous conformons en particulier à la règle du procédé abrégatif, qui consiste à **couper un mot après sa première syllabe mais avant une voyelle, de façon à ce que l'abréviation se termine toujours par une consonne. Le mot ainsi abrégé doit être suivi d'un point** (Laitman, J.T., *L'origine du langage* dans *La Recherche*, Paris, n° 181, octobre 1986, p. 164, point n° 2).

Certaines exceptions figurent plus bas dans la fiche.

Voici, à titre d'exemple, quelques mots choisis parmi les plus fréquents :

### PROFESSIONS

Dirèteur, dirèteur, dirèteue	Dir.
Eunjégneur, eunjégneu	Eunj.
Énjégneur	Énj.
Avocà	Av.
Notéo	Not.
Jéomètre	Jéom.
Jomètre	Jom.

### POINTS CARDINAUX

« nord »	N.
« sud »	S.
« est »	E.
« ouest »	O.

### CATÉGORIES GRAMMATICALES

article	art.
verbe	v.
sustantif	sust.
ajètif	aj.
adverbe/adverbial	adv.
averbo/averbial	av.
locuchòn	loc.
pronòn/pronominal	pron.
conjonchòn	conj.
prépozichòn	prép.
prepozichòn	prep.
masculèn	masc.
Féminèn	fém.
sengulié	seng.
pluriel	pl.

### AUTRES ABRÉVIATIONS

adresse	adr.
téléfonne	tél.
éditeur, édichòn	éd.

## EXCEPTIONS À LA RÈGLE

### Font exception à la règle sur les abréviations :

1. Les unités de mesure et leurs dérivés
2. Les titres personnels
3. Les titres se rapportant au culte
4. Les adjectifs ordinaux
5. Les autres abréviations fixées par le Guichet

### 1. LES UNITÉS DE MESURE ET LEURS DÉRIVÉS

**Pour les unités de mesure et leurs dérivés, on adopte les abréviations approuvées par le Système international d'unités (SI).**

Voici, à titre d'exemple, quelques abréviations choisies parmi les plus courantes :

<i>Melimètre, melimètre, milimètre</i> (millimètre)	mm
<i>Meligramme, miligramme</i> (milligramme)	mg
<i>Melilitre, mililitre</i> (millilitre)	ml
<i>Millibar, melibar</i> (millibar)	mb
<i>Santimètre, santimétre</i> (centimètre)	cm
<i>Santigramme, santigrammo</i> (centigramme)	cg
<i>Santilitre, santilitro</i> (centilitre)	cl
<i>Mètre, métre</i> (mètre)	m
<i>Gramme, grammo</i> (gramme)	g
<i>Litre</i> (litre)	l
<i>Volt</i> (volt)	V
<i>Watt</i> (watt)	W
<i>Bar</i> (bar)	bar
<i>Hertz</i> (hertz)	Hz
<i>Degré, grade Celsius</i> (degré Celsius)	°C

<i>Kilomètre</i> (kilomètre)	km
<i>Kilomètre/oira</i> (kilomètre/heure)	km/h
<i>Kilogramme - kilo</i> (kilogramme, kilo)	kg
<i>Kilowatt</i> (kilowatt)	kW
<i>kilowatt/oira</i> (kilowatt/heure)	kWh
<i>Méga, million</i> (méga, million)	M
<i>Mégahertz</i> (mégahertz)	MHz
<i>Méga-octet</i> (mégaoctet)	Mo
<i>Mégawatt</i> (mégawatt)	MW
<i>Seconda, secounda</i> (seconde)	s
<i>Meneutta, minuta, minuta</i> (minute)	min
<i>Oira, aoua</i> (heure)	h
<i>Dzor, djor</i> (jour)	d
<i>Siècle, siécle, siècllo</i> (siècle)	s.
<i>Tonne</i> (tonne)	t

## 2. LES TITRES PERSONNELS

Vous trouverez ci-dessous la liste des abréviations fixées par le Guichet :

<i>Eun Messieu</i> (monsieur)	M.
<i>Dou Messieu</i> (messieurs)	MM.
<i>An Madama</i> (madame)	M <sup>ma</sup> , Mma
<i>Doe Madame</i> (mesdames)	M <sup>me</sup> , Mme

## 3. LES TITRES SE RAPPORTANT AU CULTE

Vous trouverez ci-dessous la liste des abréviations fixées par le Guichet :

<i>Noutro Ségneun</i> (Notre Seigneur)	N.S.
<i>Noutra Dama</i> (Notre Dame)	N.D.
<i>Sen</i> (Saint)	S <sup>t</sup> , St
<i>Sente</i> (Sainte)	S <sup>te</sup> , Ste
<i>Sen</i> (Saints)	SS.

## 4. LES ADJECTIFS ORDINAUX

Pour abrégé les adjectifs ordinaux, l'on écrit le chiffre suivi de la dernière lettre du mot :

<i>Premì</i> (premier)	1 <sup>i</sup> , 1i
<i>Premî</i> (premiers)	1 <sup>i</sup> , 1î
<i>Secon</i> (le deuxième)	2 <sup>n</sup> , 2n
<i>Seconda</i> (la deuxième)	2 <sup>a</sup> , 2a
<i>Seconde</i> (les deuxièmes – fém. pl.)	2 <sup>e</sup> , 2e
<i>Trijimo</i> (le troisième, les troisièmes)	3 <sup>o</sup> , 3o
<i>Trijima</i> (la troisième)	3 <sup>a</sup> , 3a
<i>Veuntchimo</i> (le vingtième, les vingtièmes)	20 <sup>o</sup> , 20o
<i>Trentchima</i> (la trentième)	30 <sup>a</sup> , 30a

# Abréviations

## 5. LES AUTRES ABRÉVIATIONS FIXÉES PAR LE GUICHET

Vous trouverez ci-dessous la liste des abréviations fixées par le Guichet :

<i>Annexe</i> (annexe)	ann.
<i>Douàn Jézu-Cri</i> (avant Jésus-Christ)	av. J.-C.
<i>Aprì Jézu-Cri</i> (après Jésus-Christ)	ap. J.-C.
<i>Euntchì</i> (aux bons soins de)	c/o
<i>Esseterà</i> ( <i>et cætera</i> )	etc.
<i>Ezeumplo</i> (exemple)	ex.
<i>Euro</i> (euro)	€
<i>Meillà</i> (milliard)	Md
<i>Numéro</i> (numéro)	n.
<i>nota bièn</i> ( <i>nota bene</i> )	N.B.
<i>An padze</i> (une page)	p.
<i>Doe padze</i> (deux pages)	pp.
<i>Post Scriptum</i>	P.S.